

VAT reg no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

Cod.fornitore/
Supplier No.

91018738

VAT reg no.:

IT04886850728

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriera/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVeicolo proprio/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

37603582

4 Data spedizione/
Shipping Date

05.06.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

M7336

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003220802

10 Vs. rif. /
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Ns. reparto/
Our Department

AG/SSH-P23L

Akos Berkes

13 Tel.

+36 94 588 661

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

107841

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

951,8 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

713,0 kg

21 Imballi/
Packing

4 x WOODEN PALLET

22 Rif. spedizione/
Shipping Mark

12676383

26 Luogo di scanco/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180232261- 5009409414

27 Pos.

28 Cod. art. destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod. art. / Imballi
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mis. /

40 Destinataro / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500189700

L-05029-0G13-67 Double

1.196

C1.Slave#S

DOUBLE CLUTCH SLAVE#S

081750587-0000-10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Carico / Batch

Carico / Batch

Quantità carico / Quantity

Quantità dichiarata: 1196

Quantità: 1196

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 4

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO

Data controllo: 11/06/2018

Firma

Lista imballi e dimensioni

N°	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	278893349	186,0 KG	245,7 KG	1.200x1.000x 144 MM	WOODEN PALLET	
			Mat.No.	081750587-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	278929452	186,0 KG	245,7 KG	1.200x1.000x 144 MM	WOODEN PALLET	
			Mat.No.	081750587-0000-10	Quantity:	312 PZ
3	278951662	186,0 KG	245,7 KG	1.200x1.000x 144 MM	WOODEN PALLET	
			Mat.No.	081750587-0000-10	Quantity:	312 PZ
4	278961510	155,0 KG	214,7 KG	1.200x1.000x 144 MM	WOODEN PALLET	
			Mat.No.	081750587-0000-10	Quantity:	260 PZ

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zánati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92103180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 37603582

Datum/Date: 05.06.2019

Gestione beni in prestito

4 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ

WOODEN PALLET

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 H-9700 Szombathely		Lieferantennr. Supplier No. 91018738		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 12676383									
Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg											
Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)		NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 45.									
Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 05.06.2019		Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers											
Beigefügte Dokumente Documents attached													
Kennzeichen und Nn. Mark and Nos 37603582 37613440		Anzahl der Packstücke No. of Packages 4 WOODEN PALLET 1 COP		Art der Verpackung Kind of Package automotive parts		Beschreibung des Gutes Description of Goods 84122180		Statistiknummer Statistic Number 951,80 252,70		Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 6,084 0,960			
Summe: 5 Colli						1204,50		7,044					
Bez.s. Nr.9 Descr. vido No.9		Gefahrezettelmuster-Nr. Hazard Label No.		UN-Nummer Number UN		Verp.-Gruppe Packaging Group		zu zahlen vom: to pay by:		Absender Sender			
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.		Rückstattung Reimbursement		Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY		Besondere Vereinbarungen Special agreements		Währung Currency		Empfänger Consignee			
AG/SSH-PLL5 i.A. Mark Robert Kercza TEL: FAX:		19 Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay		20		21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am at 05.06.2019		22 Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely		23 Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely			
Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		Paletten-Absender - Pallets Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		Paletten-Empfänger - Pallets Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
Vertragspartner des Frachtführers Contract partner of the carrier Schaeffler Savaria Kft. 9700 Szombathely		Amtliches Kennzeichen Official registration mark KFZ MUN684-WAD265-WA265 Anhänger MAG-33C		Nutzlast (t/kg) Load capacity (t/kg) 45		Benutzte Gen.-Nr. Used GEN-No. Q National Q Bilateral Q EG Q CEMT		24 KUIZ... Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		25 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31.		26 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31.	